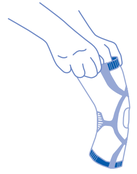
1.



2.

3.

4.

NL **Actimove**

Geachte klant,
Hartelijk dank voor uw keuze voor Actimove® GenuMotion.

Productbeschrijving

Dit product is met zorg ontworpen en ontwikkeld in samenwerking met orthopedische specialisten. Aan elk detail is gedacht om aan uw verwachtingen te kunnen voldoen. Actimove® GenuMotion is een dynamische kniebandage met 3D-breitechnologie voor optimale druk. Deze biedt een gelijkmatig aflopende, circulaire compressie voor stabiliteit en helpt de pijn te verlichten. Het hoog-waardige, latexvrije materiaal is zacht, huidvriendelijk en biedt een luchtdoorlatend alternatief voor neopreen. Het anatomisch gevormd drukkussentje zorgt voor een afwisselend massage-effect op het omliggende weefsel, wat is bedoeld om de bloedsomloop en de natuurlijke afvoer van het weefselvocht te ondersteunen. Dit effect is belangrijk voor het verminderen van zwelling en draagt bij aan het genezingsproces.
Volg de hieronder beschreven instructies.

Beoogd gebruik

Actimove® GenuMotion is bedoeld voor ondersteuning van de knie en kan onder meer worden gebruikt voor:
Actimove® GenuMotion is geïndiceerd voor gonartrose en artritis, kraakbeenverweking met of zonder terugkerende zwellingen in de gewrichten, licht meniscus-letsel, fibromyalgie (tendomyopathie) en lichte instabiliteit van het kniegewricht. Gebruik wordt ook aanbevolen bij postoperatieve en posttraumatische irritatie. Neem contact op met uw zorgverlener als u niet zeker weet of het product geschikt is voor u.

Toepassing

Stap in uw Actimove® GenuMotion en plaats het stabiliserende drukkussentje op de juiste plaats rond uw knieschijf. U kunt nu eenvoudig uw Actimove® GenuMotion verstellen, zodat deze goed aansluit en comfortabel zit (zie afbeeldingen 1–4 voor details).

Reiniging & verzorging

Actimove® GenuMotion kan met de hand of in de wasmachine gewassen worden (programma voor fijne was op 30°C/85°F, gebruik een fijnwasmiddel). Niet bleken, chemisch reinigen, strijken of drogen in de droger, om de vorm en medische druk van uw kniebandage te behouden.

Opmerking

Alle ernstige incidenten met betrekking tot dit hulpmiddel moeten worden gemeld aan BSN medical GmbH en de bevoegde autoriteit in uw land.

SV **Actimove**

Kära kund,
Tack för att du har valt Actimove® GenuMotion.

Produktbeskrivning

Denna produkt har utvecklats i nära samarbete med ortopedspecialister och stort fokus har lagts på detaljer för att få en lösning som möter de högt ställda kraven. Actimove® GenuMotion är ett dynamiskt knäbandage stickat med 3D-teknik. Det ger lutande, cirkulär kompression för stabilitet och hjälper smärtlindringen. Det latexfria materialet material av hög kvalitet är mjukt och snällt mot huden och erbjuder ett andningsbart alternativ till neopren. Den anatomiskt formade tryckkudden skapar en intermittent massageffekt på den omgivande vävnaden för att stödja blodflödet och det naturliga utflödet av lymfvätska. Denna effekt är viktig för att minska svullnaden och bidrar till läkningsprocessen.
Vänligen följ anvisningarna nedan och med hopp om ett snabbt tillfrisknande!

Avsedd användning

Actimove® GenuMotion är avsett för knästöd.
Användningsområden inkluderar:
Actimove® GenuMotion används vid gonartros och artrit, chondromalaci med eller utan återkommande ledsvullnad, lättare meniskskador, fibromyalgi (tendomyopathia) och lättare instabilitet i knäleden. Rekommenderas även för posttraumatiska irritationer och postoperativ användning.
Vänligen kontakta din läkare om du är osäker på om produkten passar dig.

Användning

För in benet i din Actimove® GenuMotion tills den stabiliserande tryckkudden omger din knäskål ordentligt. Justera knäbandaget tills det r sitter bra och bekvämt (se bild 1–4 för detaljer).

Rengöring och vård

Actimove® GenuMotion kan tvättas för hand eller I maskin (skontvätt vid 30°C/85°F och ett milt tvättmedel). Undvik att bleka, kemtvätta, torktumla eller stryka ditt knäskydd, för att behålla dess form och medicinska kompression.

Anmärkning

Allvarliga incidenter som kan ha uppstått i samband med produkten ska rapporteras till BSN medical GmbH och till behörig myndighet i ditt land.

NO **Actimove**

Kjære kunde!
Takk for at du valgte Actimove® GenuMotion.

Produktbeskrivning

Dette produktet ble konstruert og utviklet av ortopedere, med fokus på detaljer, slik at produktet kan innfri dine forventninger. Actimove® GenuMotion er en dynamisk knestøtte med 3D-strikketeknologi. Den leverer gradert, sirkulær kompresjon for stabilitet og bidrar til smertelindring. De lateksfrie materialene av høy kvalitet er myke og hud- vennlige, og gir et pustende alternative til neopren. Den anatomisk utformede trykkputen masserer omkring-liggende vev med det formål at støtte blodtilførslen og den naturlige udstrømning af lymfe. Denne effekt er vigtig for at reducere hævelsen, og den bidrager til helingsprocessen.
Følg instruksene under, og god bedring!

Tiltenkt formål

Actimove® GenuMotion er beregnet brukt som knestøtte. Bruksområder omfatter:
Actimove® GenuMotion er beregnet for gonartrose og artritt, chondromalacia med eller uten tilbakevendende hevelse i ledd, mindre meniskskader, fibromyalgi og mindre ustabiliteter i kneleddet. Den anbefales også ved posttraumatiske irritasjoner og til postoperativ bruk.
Ta kontakt med legen din dersom du er usikker på om produktet passer for deg.

Bruk

Trekk Actimove® GenuMotion over foten og opp leggen, til den stabiliserende kneputen helt omslutter kneskålen. Juster knestøtten til Actimove® GenuMotion sitter tett og komfortabelt (se bilde 1–4 for detaljer).

Rengjøring og vedlikehold

Actimove® GenuMotion kan vaskes for hånd eller i vaskemaskin (bruk skånsomt vaskeprogram ved 30°C/85°F, og en mild såpe). For å opprettholde knestøttens form og medisinske kompresjon, må den ikke blekes, renses, tørkes i tørketrommel eller strykes med strykejern.

Merknad

Alle former for hendelser som har skjedd i forhold til dette plagget skal meldes til BSN medical GmbH og kompetente spesialister i hjemlandet ditt.

DA **Actimove**

Kære kunde,
Tak fordi du valgte Actimove® GenuMotion.

Produktbeskrivelse

Dette produkt er omhyggeligt designet og udviklet i samarbejde med ortopædiske specialister, Actimove® GenuMotion er en dynamisk knæstøtte, fremstillet med 3D strikke-teknologi. Det giver gradueret, cirkulær kompression for stabilitet og fremmer smerte-lindring. De latexfri kvalitetsmaterialer er bløde og hudvenlige. Et ændbart alternativ til neopren. Den anatomisk formede trykpude skaber en tilbagevendende massage-effekt på det omkringliggende væv med det formål at støtte blodtilførslen og den naturlige udstrømning af lymfe. Denne effekt er vigtig for at reducere hævelsen, og den bidrager til helingsprocessen.
Følg venligst nedenstående anvisninger. God bedring!

Tiltænkt formål

Actimove® GenuMotion er beregnet til knæstøtte. Anvendelsesområder omfatter:
Actimove® GenuMotion er beregnet til gonartrose og artrit, chondromalacia med eller uden tilbagevendende hævelser i led, mindre menisskader, fibromyalgi (tendomyopathia) ogmindre instabilitet i knæleddet. Det anbefales også til posttraumatiske irritationer og postoperativ brug.
Kontakt din læge, hvis du ikke er sikker på, om produktet er egnet til dig.

Anvendelse

Træk Actimove® GenuMotion op, indtil den stabilise-rende trykpude omslutter knæskallen helt. Korriger om nødvendigt placeringen, indtil Actimove® GenuMotion slutter tæt og sidder behageligt (se billederne 1–4 for yderligere detaljer).

Vask & pleje

Actimove® GenuMotion kan vaskes i hånden eller i maskine (brug programmer med 30°C/85°F og et skånsomt vaskemiddel). For at bevare formen og kompressionen på din knæbandage, må den ikke bleges, tørres i tørretumbler eller stryges.

Bemærk

Enhver alvorlig hændelse, som er forekommet i forbindelse med dette produkt, skal rapporteres til BSN medical GmbH og den kompetente nationale myndighed.

FI **Actimove**

Hyvä asiakkaamme,
Kiitos, kun valitsit Actimove® GenuMotion -tuen.

Tuotekuvaus

Jotta tuote täyttäisi odotuksesi,tämän tuotteen ovat suunnitelleet ja kehittäneet ortopedian asiantuntijat yksityiskohtia unohtamatta. Actimove® GenuMotion on joustava polvitukі, jossa on käytetty 3D-neulontatekniikkaa. Tekniikka takaa kattavan kompression, tuen ja kivunlievityksen. Korkealaatuinen, lateksiton materiaali on pehmeä ja mukava iholla ja hengittävä vaihtoehto neopreenille. Anatomisesti muotoiltu kompressiotyyny hieroo ympäröivää kudosta parantaen verenkiertoa ja lymfan luontaista virtausta. Tämä lievittää turvotusta ja edistää parantumisprosessia.
Noudata alla olevia ohjeita ja parane pian!

Käyttötarkoitus

Actimove® GenuMotion on tarkoitettu tukemaan polvea.
Käyttöaiheita ovat:
Actimove® GenuMotion on tarkoitettu polvinivelen tuleh-duksen sekä niveltulehduksen, rustonpehmentymän (johon joko liittyy tai ei liity uusiutuvaa polven turvo-tusta), lievien nivelkierukkavammojen, fibromyalgian (tendomyopatia) ja polvinivelen lievän epävakauden hoitoon. Sitä suosituellaan käytettäväksi myös vammojen jälkeisten ärsytystilojen ja leikkauksien jälkeen.
Ota yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen, jos et ole varma siitä, että tuote sopii sinulle.

Käyttö

Pujota Actimove® GenuMotion -tuki jalkaan ja aseta se siten, että polvea tukeva kompressiotyyny asettuu hyvin polvilumpion ympärille. Säädä Actimove® GenuMotion -tuen asentoa niin, että se istuu hyvin ja tuntuu miellyttävältä päällä (katso tarkemmat ohjeet kuvista 1–4).

Puhdistus & hoito

Actimove® GenuMotion -tuki voidaan pestä joko käsin tai koneella (käytä hienopesuohjelmaa 30°C/85°F ja mietoa pesuainetta). Jotta polvitukesi muoto ja lääkinnällinen puristuskyky säilyisi, älä valkaise, kuivapese, kuivaa kuivausrummussa tai silitä.

Huomautus

Kaikki tähän laitteeseen liittyvät vakavat vahingot tulee raportoida BSN medical GmbH:lle ja maasi toimivaltaiselle viranomaiselle.

ZH **Actimove**

尊敬的客户：
感谢您选择 Actimove® GenuMotion。

产品说明

Actimove® GenuMotion 是一款可以在运动状态下保护膝盖的护膝产品，采用 3D 针织结构技术，可提供环绕膝盖部位的梯度加压作用，从而实现提高稳定性和帮助缓解疼痛的作用。它选用高品质的、不含乳胶、既柔软又亲肤的材质，其良好的透气性，是氯丁橡胶材质所不能相比的，压力垫的形状符合人体解剖学，能为周围组织提供间歇性的按摩，以促进血液循环和淋巴液的自然回流。这个作用对于减少肿胀、促进愈合过程非常重要。
请按照以下说明使用，并祝您早日恢复健康！

目的

Actimove® GenuMotion 设计用于保护膝盖。
适应症包括：
Actimove® GenuMotion 适用于膝关节病 和关节炎、伴有或不伴有复发性关节肿胀的 软骨软化症、半月板轻微损伤、纤维性肌痛（肌腱病）、以及膝关节轻微不稳定。建议的适应症还包括 创伤后炎症症状和手术后使用。
如果不确定本产品是否适合您，请咨询您的专业医护人员。

使用

滑入 Actimove® GenuMotion 中，直至 稳定压力垫环绕髌骨。调节 护膝，使其贴合身体，直至舒适为止（参见 图 #1–#4 了解详情）。

清洁和护理

Actimove® GenuMotion 可手洗或机洗（使用轻柔洗衣程序和温和清洁剂，水温 30°C/85°F）。为了保持护膝的形状和医疗加压疗效，请勿漂白、干洗、烘干或熨烫。

注意

任何与此设备有关的严重事故都应报告给 BSN medical GmbH 和当地有关部门。

AR **Actimove**

عزيزي العميل
شكراً لاختيارك Actimove® GenuMotion لقد.

وصف المنتج

تم تصميم هذا المنتج بشكل مدروس وتم تطويره بمشاركة مختصينفي مجال طب العظام، وقمنا بمراعاة أدق التفاصيل لنرقى لتطلعاتك. إن Actimove® GenuMotion عبارة عن مشد متحرك يتميز باستخدام تقنية النسيج ثلاثي الأبعاد. إنها توفر ضغطًا دائريًا تدريجيًا لضمان الثبات وتساعد في تخفيف الألم. تتميز المواد عالية الجودة والخالية من مادة اللاتكس بأنها ناعمة وغير مضرة بالجلد، مما يوفر بديلاً لمادة النيوبرين ويسمح بالتهوية. تعمل وسادة الضغط التي تم تشكيلها بشكل مناسب تشريحيًا على تطبيق تأثير تدليك متقطع على النسيج المحيط، والهدف منه دعم تدفق الدم والتدفق الخارجي الطبيعي للغدد الليمفاوية. وهذا التأثير مهم لتخفيف التورم ويساهم في عملية الالتئام.
يرجى الالتزام بالتعليمات أدناه، مع تمنياتنا لك بالشفاء العاجل.

الغرض المقصود

تم تصميم Actimove® GenuMotion بغرض دعم الركبة.
وتتضمن مجالات الاستخدام ما يلي:
يوصى باستعمال Actimove® GenuMotion لمعالجة داء مفصل الركبة والتهاب المفاصل، وتلين الغضاريف سواء كان مترافقًا بانتفاخ متكرر في المفصل أو بدونه، التلف الهلالي الثانوي، الفيبروميالجيا وعدم الاستقرار الثانوي في مفصل الركبة . كما ينصح به لمعالجة التهيجات ما بعد الاصابة وبعد العمليات الجراحية.
يُرجى الاتصال بمُختصص الرعاية الصحية، في حال كنت غير متأكد مما إذا كان المنتج مناسبًا لك أم لا.

طريقة الاستعمال

أدخل ساقك في Actimove® GenuMotion حتى تثبت وسادة الضغط حول رأس الركبة قم بتعديل المشد حتى يلائمك بشكل محكم ومريح (أنظر الصورة رقم 1- لمعرفة التفاصيل).

التنظيف والعناية

يمكن غسل Actimove® GenuMotion يدوياً أو بالغسالة الآلية (باستخدام طريقة الغسيل الظليفة وعلى درجة حرارة 85/30 منويةً فهرنهايت ومسحوق تنظيف لطيف) للمحافظة على الشكل والضغط الطبي لمشد الركبة يرجى عدم استخدام المبيض أو الغسيل الجاف والتجفيف أو حتى الكوي.

إشعار

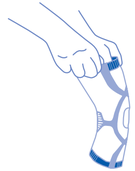
يجب إبلاغ شركة BSN medical GmbH والسلطة المختصة في بلدك بأي حادث خطير يقع فيما يتعلق بهذا الجهاز.

Actimove®

GenuMotion
Knee Support

Kniebandage
Genouillère
Rodillera
Joelheira
Ginocchiera
Kniebrace
Knäbandage
Kneortose
Knæstøtte
Polvituki
护膝
مشد داعم للركبة

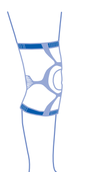
1.



2.

3.

4.



EN Actimove®

Dear Customer,
Thank you for choosing Actimove® GenuMotion.

Product description
This product has been thoughtfully designed and developed together with orthopaedic specialists with great attention to detail to meet your expectations. Actimove® GenuMotion is a dynamic knee support featuring 3D knitting structure technology. It provides gradient, circular compression for stability and aids pain relief. The high quality, latex-free materials are soft and skin friendly, offering a breathable alternative to neoprene. The anatomically shaped pressure pad creates an intermittent massage effect to the surrounding tissue, intended to support blood flow and the natural outflow of lymph. This effect is important for the reduction of swelling and contributes to the healing process.
Please follow the instructions below and get well soon!

Intended purpose
Actimove® GenuMotion is intended for knee support. Application fields include:
Actimove® GenuMotion is indicated for gonarthrosis and arthritis, chondromalacia with or without recurrent joint swelling, minor meniscal damages, fibromyalgia (tendomyopathia) and minor instabilities of the knee joint. It is also recommended for posttraumatic irritations and postoperative use.
Please contact your healthcare professional if you are unsure whether the product is appropriate for you.

Application
Slip into your Actimove® GenuMotion until the stabilising pressure pad surrounds your patella. Adjust the knee support until the fit is snug and comfortable (see pictures 1–4 for details).

Cleansing and care
Actimove® GenuMotion is hand or machine washable (using the gentle wash cycle at 30°C/85°F and a mild detergent). To retain the shape and medical compression of your knee support please do not bleach, dry-clean, tumble dry or iron.

Notice
Any serious incident that has occurred in relation to this device should be reported to BSN medical GmbH and the competent authority of your state.

DE Actimove®

Liebe Kundin, lieber Kunde,
vielen Dank, dass Sie sich für Actimove® GenuMotion entschieden haben.

Produktbeschreibung
Dieses Produkt wurde gemeinsam mit Orthopädie-Spezialisten und mit größter Aufmerksamkeit für jedes Detail entwickelt und gestaltet, um Ihre Erwartungen zu erfüllen. Actimove® GenuMotion ist eine atmungsaktive Knie-Bandage mit 3D-Stricktechnologie, die mit einer zirkulär verlaufenden Kompression zur Stabilisierung und Schmerzlinderung beiträgt. Qualitativ hochwertiges, latexfreies Material sorgt für Geschmeidigkeit und einen hautfreundlichen Kontakt. Dazu bietet es eine atmungsaktive Alternative zu Neoprenmaterialien. Die anatomisch geformte Pelotte erzeugt einen wechselnden Massageeffekt des umliegenden Gewebes, um die Blutzirkulation und den natürlichen Abfluss der Lymphe zu fördern. Dieser Effekt ist wichtig für die Reduzierung von Schwellungen und trägt zum Heilungsprozess bei.
Achten Sie bitte auf die nachfolgenden Anweisungen und werden Sie schnell wieder gesund!

Verwendungszweck
Actimove® GenuMotion ist für die Unterstützung des Kniegelenks bestimmt.
Anwendungsgebiete beinhalten:
Actimove® GenuMotion ist für die Anwendung bei Gonarthrose und Arthritis, Chondromalazie mit oder ohne rezidivierenden Gelenkschwellungen, leichten Meniskusschäden, Fibromyalgie (Tendomyopathie) und geringgradigen Instabilitäten des Kniegelenks geeignet. Actimove® GenuMotion wird auch bei posttraumatischen Reizzuständen und zur postoperativen Anwendung empfohlen.
Wenn Sie unsicher sind, ob das Produkt für Sie geeignet ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt.

Anwendung
Streifen Sie Ihre Actimove® GenuMotion Kniebandage über Ihr Knie bis die stabilisierende Pelotte Ihre Kniescheibe korrekt umfasst. Jetzt korrigieren Sie den Sitz der gesamten Bandage bis diese angenehm sitzt. (Bitte beachten Sie dazu die Abbildungen 1–4).

Reinigung und Pflege
Actimove® GenuMotion ist für die Hand- und Maschinenwäsche geeignet (bei 30°C/85°F-Schonwaschprogramm und Nutzung eines Feinwaschmittels). Um die Form und Kompressionswirkung Ihrer Kniebandage zu erhalten, bitte nicht bleichen, chemisch reinigen, maschinell trocknen oder bügeln.

Anmerkung
Melden Sie alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle der BSN medical GmbH und Ihrer lokalen zuständigen Behörde.

FR Actimove®

Chère cliente, cher client,
Merci d'avoir choisi Actimove® GenuMotion.

Description du produit
Ce produit a été judicieusement conçu et développé dans les moindres détails avec des orthopédistes afin de répondre à vos attentes. Actimove® GenuMotion est une orthèse dynamique du genou dotée d'une structure tricotée 3D, procurant une compression circulaire et graduelle pour soulager la douleur et stabiliser l'articulation. Les matériaux de grande qualité, respirants, sans latex, doux et respectueux de la peau, constituent une alternative au néoprène. L'insert anatomique apporte un effet de massage intermittent pour favoriser la circulation sanguine et le drainage lymphatique. Cet effet contribue à la réduction de l'œdème et au processus de guérison.
Veuillez suivre les instructions ci-dessous. Prompt rétablissement!

Utilisation prévue
La genouillère Actimove® GenuMotion est conçue pour soutenir et stabiliser le genou.
Les champs d'application comprennent :
Actimove® GenuMotion est indiquée pour la gonarthrose et l'arthrite, la chondromalacie avec ou sans épanchement articulaire récurrent, les dommages mineurs du ménisque, la fibromyalgie (tendomyopathie) et les instabilités mineures de l'articulation du genou. Elle est également recommandée pour les irritations post-traumatiques et pour une utilisation postopératoire.
Veuillez contacter un professionnel de la santé si vous n'êtes pas certain(e) que ce produit vous convienne.

Mise en place
Faites glisser Actimove® GenuMotion jusqu'à ce que l'insert anatomique entoure correctement votre rotule. Maintenant, vous n'avez plus qu'à ajuster votre Actimove® GenuMotion jusqu'à ce que vous vous sentiez parfaitement à l'aise (cf. illustrations 1 à 4 pour les détails).

Nettoyage et entretien
Actimove® GenuMotion est lavable à la main ou en machine (en utilisant un cycle de lavage délicat à 30°C/85°F et un détergent doux). Pour maintenir la forme et la compression médicale de votre genouillère, veuillez ne pas utiliser d'eau de javel, ne pas la laver à sec, ne pas la sécher en machine ni la repasser.

Avis
Tout incident grave survenu en lien avec ce dispositif doit être signalé à BSN medical GmbH, ainsi qu'aux autorités compétentes du pays.

ES Actimove®

Estimado Cliente:
Gracias por elegir Actimove® GenuMotion.

Descripción del producto
Este producto ha sido diseñado y desarrollado concien-zudamente por especialistas en ortopedia, prestando la máxima atención a todos los detalles para satisfacer e incluso superar sus expectativas. Actimove® GenuMotion es un soporte dinámico para la rodilla que incluye tecnología de tejido 3D para garantizar compresión, estabilidad y transpiración óptimas. Ofrece una compresión circular gradual que proporciona estabilidad y ayuda a aliviar el dolor. Los materiales de alta calidad sin látex son suaves y delicados con la piel, y ofrecen una alternativa transpirable al neopreno. La almohadilla de presión con forma anatómica crea un efecto de masaje intermitente que facilita el flujo sanguíneo y la salida natural de la linfa. Este efecto es importante para reducir la hinchazón y contribuye al proceso de curación.
Siga las instrucciones que figuran a continuación. ¡Que se mejore pronto!

Fin previsto
Actimove® GenuMotion está diseñado para suportar la rodilla.
Entre los campos de aplicación se incluyen:
Actimove® GenuMotion está indicada para la gonartrosis y la artritis, la condromalacia con o sin inflamación articular recurrente, las lesiones leves de menisco, la fibromialgia (tendomiopatía) y las inestabilidades leves de la articulación de la rodilla. También está recomendada para las irritaciones postraumáticas y para el uso postoperatorio.
Consulte a su profesional de salud si tiene dudas sobre la idoneidad de este producto.

Aplicación
Deslice la pierna dentro de Actimove® GenuMotion hasta que la almohadilla de presión estabilizadora rodee correctamente la rótula. A continuación, simplemente ajuste Actimove® GenuMotion hasta que envuelva cómodamente la rodilla (para más detalles, ver figuras 1–4).

Limpieza y cuidado
Actimove® GenuMotion se puede lavar a mano o a máquina (utilizando un programa de lavado para prendas delicadas a 30°C/85°F y un detergente suave). Para que su rodillera conserve la forma y la compresión adecuada, no se debe blanquear, lavar en seco, secar en la secadora ni planchar.

Aviso
Cualquier incidente grave que se produzca con el dispositivo debe comunicarse a BSN medical GmbH y a la autoridad competente de su estado.

PT Actimove®

Caro(a) Cliente:
Obrigado por ter escolhido o Actimove® GenuMotion.

Descrição do produto
Este produto foi cuidadosamente concebido e desenvolvido em conjunto com especialistas em ortopedia, tendo sido dada a máxima atenção ao detalhe, para que as suas expectativas fossem excedidas. O Actimove® GenuMotion é um apoio dinâmico para o joelho, com tecnologia 3D de entrelaçamento. Proporciona um gradiente de compressão circular para estabilidade e ajuda no alívio da dor. Os materiais de alta qualidade e sem látex são macios e confortáveis, oferecendo uma alternativa respirável ao neopreno. A almofada de pressão de forma anatómica cria um efeito de massagem intermitente no tecido circundante, com o objectivo de melhorar o fluxo sanguíneo e a drenagem linfática. Este efeito é importante para a redução do inchaço e contribui para o processo de cicatrização.
Por favor siga as instruções que se seguem e tenha uma recuperação rápida!

Finalidade prevista
O Actimove® GenuMotion destina-se a apoiar o joelho. As indicações são:
O Actimove® GenuMotion é indicado para o tratamento de gonartroses e artrites, crondomalácia com ou sem inchaços recorrentes nas articulações, danos menores no menisco, fibromialgias (tendomiopatia) e instabilidades menores da articulação do joelho. Também se recomenda para irritações pós-traumáticas e utilização pós-operatória.
Entre em contacto com o seu profissional de saúde caso não tenha a certeza se o produto é adequado para si.

Aplicação
Coloque o seu Actimove® GenuMotion até que a almofada de pressão estabilizadora do joelho envolva a rótula de forma adequada. Ajuste até que o seu Actimove® GenuMotion se adapte cómoda e confortavelmente (veja as figuras 1 a 4 para mais detalhes).

Cuidado e Limpeza
O Actimove® GenuMotion pode ser lavado à mão ou à máquina (utilizando o ciclo de lavagem delicado a 30°C/85°F e um detergente suave). Para que este mantenha a sua forma e a compressão médica necessária ao suporte do seu joelho, não utilize lixívia, não lave a seco, não utilize máquina de secar ou ferro de passar.

Aviso
Qualquer incidente grave que ocorra em relação a este produto deve ser comunicado à BSN medical GmbH e à autoridade competente do seu país.

IT Actimove®

Gentile cliente,
la ringraziamo per aver deciso di scegliere Actimove® GenuMotion.

Descrizione del prodotto
Questo prodotto è stato attentamente progettato e sviluppato assieme a specialisti ortopedici, con la massima attenzione ai dettagli. Actimove® GenuMotion è un sostegno dinamico per il ginocchio-, che offre una tecnologia con trama lavorata a maglia 3tridimensionale. Garantisce una compressione circolare, gradiente per la stabilità e favorisce la riduzione del dolore.
I materiali di alta qualità, privi di lattice, sono morbidi e non irritanti per la pelle, offrendo un'alternativa traspirante al neoprene. La pelotta anatomica crea un effetto massaggio intermittente al tessuto circostante ed è ideata per stimolare la circolazione sanguigan e linfatica. Questo effetto è importante per la riduzione del gonfiore e favorisce il processo di guarigione.
Segui le istruzioni indicate di seguito e rimettiti presto!

Scopo previsto
Actimove® GenuMotion è indicato per il sostegno del ginocchio.
I campi di applicazione comprendono:
Actimove® GenuMotion è indicato per la gonartrosi e l'artrite, la condromalacia con o senza gonfiori ricorrenti delle articolazioni, lievi lesioni del menisco, la fibromialgia (tendinopatia) e lievi instabilità dell'articolazione del ginocchio. Inoltre è consigliato per le irritazioni posttraumatiche e l'utilizzo post-operatorio.
Contattare il proprio operatore sanitario se non si è sicuri che il prodotto sia adeguato.

Applicazione
Fare scivolare Actimove® GenuMotion fino a quando la pelotta per la stabilizzazione del ginocchio sia posizionata correttamente a livello della rotula. Aggiustare la posizione dell'Actimove® GenuMotion finchè risulti aderente e comodo (vedere le immagini 1–4 per dettagli).

Lavaggio e manutenzione
Actimove® GenuMotion può essere lavata a mano o in lavatrice (utilizzando il ciclo di lavaggio per capi delicati a 30°C/85°F e un detergente delicato). Per conservare la sua forma originaria e le sue caratteristiche elastiche, la ginocchiera non deve essere candeggiata, né lavata a secco, né asciugata in asciugabiancheria o stirata.

Avviso
Segnalare a BSN medical GmbH e alle autorità nazionali competenti eventuali incidenti gravi verificatisi in relazione a questo dispositivo.

SIZE	XXS	XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL	XXXXL
	35–38cm 13"–15"	38–41cm 15"–16"	41–44cm 16"–17"	44–47cm 17"–18"	47–50cm 18"–19"	50–53cm 19"–20"	53–56cm 20"–22"	56–59cm 22"–23"	59–62cm 23"–24"
	14cm / 5" (120°)	14cm / 5" (120°)	14cm / 5" (120°)	14cm / 5" (120°)	14cm / 5" (120°)	14cm / 5" (120°)	14cm / 5" (120°)	14cm / 5" (120°)	14cm / 5" (120°)
	25–28cm 9"–11"	28–31cm 11"–12"	31–34cm 12"–13"	34–37cm 13"–14"	37–40cm 14"–15"	40–43cm 15"–17"	43–46cm 17"–18"	46–49cm 18"–19"	49–52cm 19"–20"
	12cm / 4" (120°)	12cm / 4" (120°)	12cm / 4" (120°)	12cm / 4" (120°)	12cm / 4" (120°)	12cm / 4" (120°)	12cm / 4" (120°)	12cm / 4" (120°)	12cm / 4" (120°)
	73468-10	73468-11	73468-12	73468-13	73468-14	73468-15	73468-16	73468-50	73468-51
	73468-43	73468-44	73468-45	73468-46	73468-47	73468-48	73468-49	-	-

SIZE	M+	L+	XL+	XXL+	XXXL+
	47–50cm 18"–19"	50–53cm 19"–20"	53–56cm 20"–22"	56–59cm 22"–23"	59–62cm 23"–24"
	14cm / 5" (120°)	14cm / 5" (120°)	14cm / 5" (120°)	14cm / 5" (120°)	14cm / 5" (120°)
	34–37cm 13"–14"	37–40cm 14"–15"	40–43cm 15"–17"	43–46cm 17"–18"	46–49cm 18"–19"
	12cm / 4" (120°)	12cm / 4" (120°)	12cm / 4" (120°)	12cm / 4" (120°)	12cm / 4" (120°)
	73468-17	73468-09	73468-08	73468-07	73468-52
	73468-18	73468-10	73468-09	73468-08	73468-53

REF

white/weiß/blanc/bianco/branco/blanca/wit/vit/hvid/valkoinen/白色/أبيض

grey/grau/gris/cinzento/grigio/gris/grå/harmaa/灰色/رمادي

Actimove®

GenuMotion
Knee Support

Mild washing process max. 30°C/85°F | Do not bleach | Flat drying | Do not iron | Do not dry clean

MD Medical device
Medizinprodukt
Dispositivo medical
Producto sanitario
Dispositivo médico
Dispositivo medico
Medisch hulpmiddel
Medicinteknisk produkt
Medisinsk utstyr
Medicinsk udstyr
Lääkinnällinen laite
醫療裝置
ιατρικό βοήθημα
جهاز طبي

LATEX FREE FORMULA

Not made with natural rubber latex
Nicht mit Naturkautschuklatex hergestellt
Non fabriqué à partir de latex de caoutchouc naturel
No fabricado con látex de caucho natural
Não fabricado com látex de borracha natural
Non prodotto con lattice in gomma naturale
Niet geproduceerd met natuurlijke latex rubber
Inte tillverkat med naturgummilatex
Ikke gjort med naturlig gummi latex
Ikke fremstillet med naturlig gummilatex
Valmistettu ilman luonnonkumilateksia
非天然乳膠製成
لا يتم تصنيعه من مطاط اللاتكس الطبيعي

essity

Manufactured for:
BSN medical GmbH
Schützenstraße 1–3
22761 Hamburg
Germany

Designed in Germany
Made in Turkey
صممت في ألمانيا
صنع في تركيا

IBR14028.03 REV 07/2021